

# Einbauanleitung Instruction Guide

BAR-TEK Motorsport T6 Ölkühler-Kit Einbauanleitung  
BAR-TEK Motorsport T6 Oil Cooler Kit Installation Instructions



Urheberrecht © 2023 BAR-TEK MOTORSPORT GmbH. Dieses Dokument ist urheberrechtlich geschützt und nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Es darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch auszugsweise, kopiert, verändert, vervielfältigt, oder veröffentlicht werden. Ein Verkauf dieses Dokuments ist in keiner Form gestattet. Copyright © 2023 BAR-TEK MOTORSPORT GmbH.

Copyright © 2023 BAR-TEK MOTORSPORT GmbH. This document is protected by copyright and is intended for private use only. It may not be copied, modified, reproduced or published in whole or in part without prior written permission. No sale of this document is permitted in any form. Copyright © 2023 BAR-TEK MOTORSPORT GmbH.

**BAR-TEK**

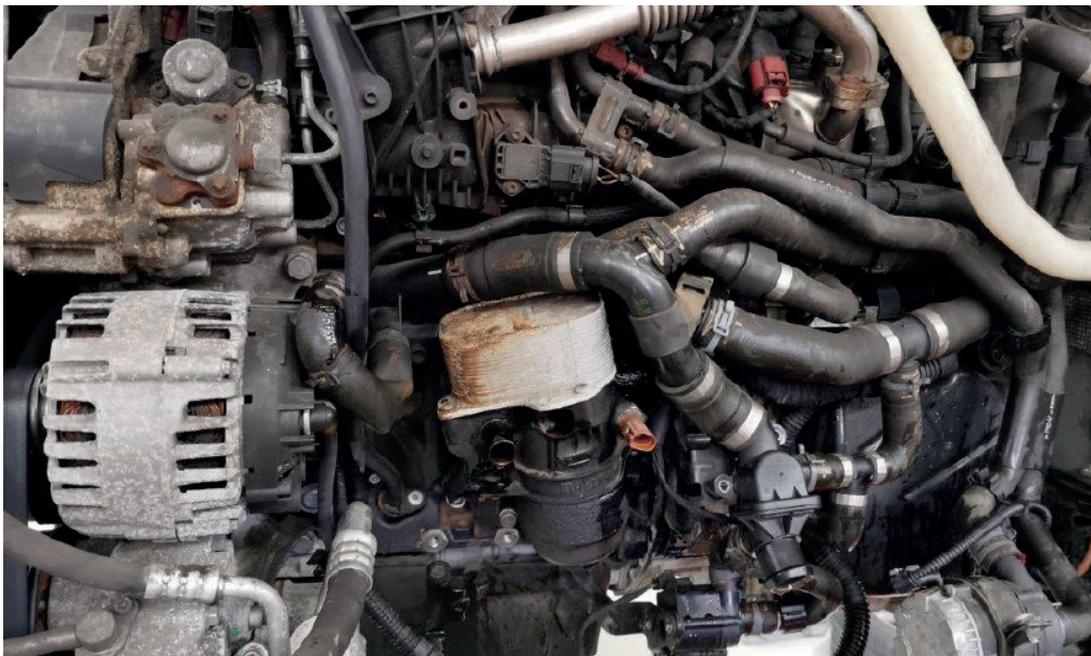
**DE**

In dieser Einbauanleitung werden wir Dir Schritt für Schritt erklären wie Du unser Ölkühler Kit verbaust, wir empfehlen das Kit ausschließlich von einer Werkstatt oder geschulten Fachpersonal verbauen zu lassen! BAR-TEK Motorsport haftet nicht für Folgeschäden die durch eine falsche Installation verursacht wurden.

**EN**

In this installation guide we will explain step by step how to install our oil cooler kit, we recommend to have the kit installed by a workshop or trained specialists only! BAR-TEK Motorsport is not liable for any consequential damage caused by incorrect installation.

1

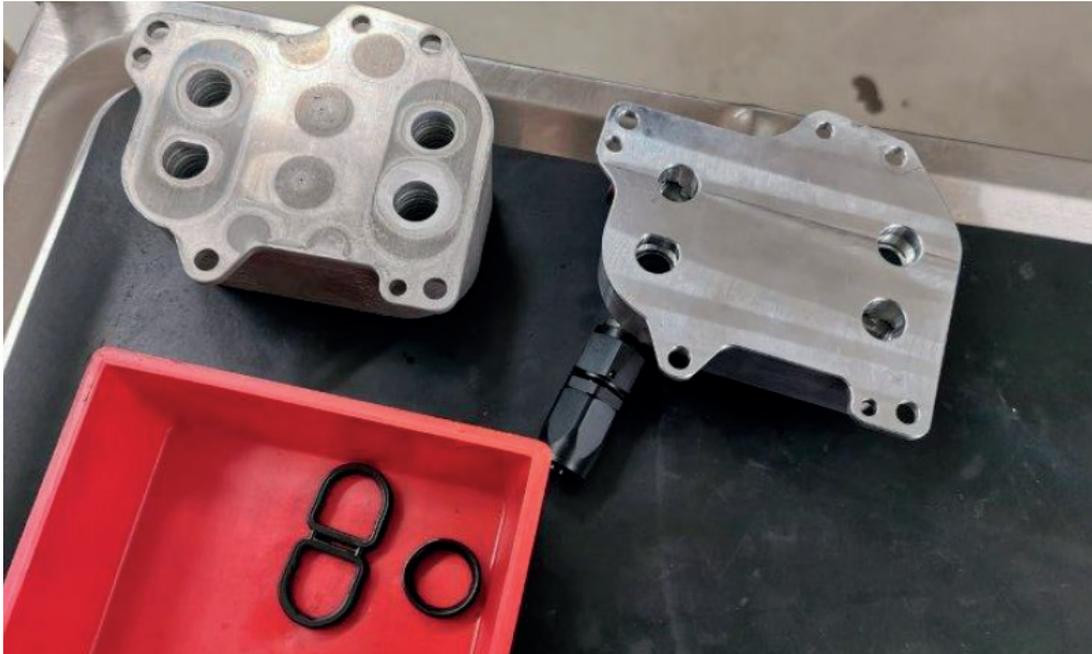
**DE**

Als erstes muss die gesamte Front (inkl. Kühlerpaket usw.) ausgebaut werden und zusätzlich muss noch das vordere Motorlager ausgebaut werden, sodass das Ölfiltergehäuse freiliegt.

**EN**

First, the entire front (incl. radiator package, etc.) must be removed and, in addition, the front engine mount must be removed so that the oil filter housing is exposed.

2

**DE**

Anschließend muss das Ölfiltergehäuse demontiert werden und der Original „Ölkühler“ gegen den Ölfiltergehäuseflansch getauscht werden. (Dichtungen müssen erneuert werden)

**EN**

The oil filter housing must then be dismantled and the original „oil cooler“ replaced with the oil filter housing flange. (Seals must be renewed)

3

**DE**

Nun wird das Ölfiltergehäuse wieder an den Motorblock festgeschraubt. Wichtig ist es, dass die 2 Banjo Anschlüsse auf dem Flansch noch nicht angezogen werden.

**EN**

Now screw the oil filter housing back onto the engine block. It is important that the 2 banjo connections on the flange are not tightened yet.

4

**DE**

Jetzt muss der Halter vom vorderen Motorlager wieder am Motorblock verschraubt werden, dieser Schritt ist sehr wichtig da die obere Schraube später verdeckt ist und es dann unmöglich ist diese fest zu ziehen.

**EN**

Now the bracket of the front engine mount must be screwed to the engine block again, this step is very important as the upper screw is covered later and it is then impossible to tighten it.

5


**DE**

Als nächstes muss das Thermostat wie auf den Bildern zu sehen befestigt werden. Im Anschluss müssen 2 Dash Leitungen gebaut werden (vom Flansch zum Thermostat). Die Leitungen müssen auf einer Seite einen 90° Dash Anschluss haben und auf der anderen Seite einen geraden. Es ist wichtig darauf zu achten, dass die Leitungen nicht zu lang sind und so verlegt werden können, dass Sie später keinen Kontakt zum Lüfter haben.

**EN**

Next, the thermostat must be attached as shown in the pictures. Then 2 dash lines must be built (from the flange to the thermostat). The pipes must have a 90° dash connection on one side and a straight one on the other side. It is important to ensure that the cables are not too long and can be laid in such a way that they do not come into contact with the fan later.

6


**DE**

Bei dem Anschluss der über dem Halter vom Motorlager sitzt ist wenig Platz und dadurch etwas Fingergefühl beim ansetzen gefragt. Das wichtigste ist das der Banjo Anschluss auf dem Flansch noch locker ist. Es muss darauf geachtet werden das alle Anschlüsse gerade auf dem Gewinde angesetzt werden. Wenn man alles beachtet ist nach dem fest ziehen auch zum darüber liegenden Wasserrohr ein Luftspalt. Nun können die Leitungen am Flansch und am Thermostat festgezogen werden.

**EN**

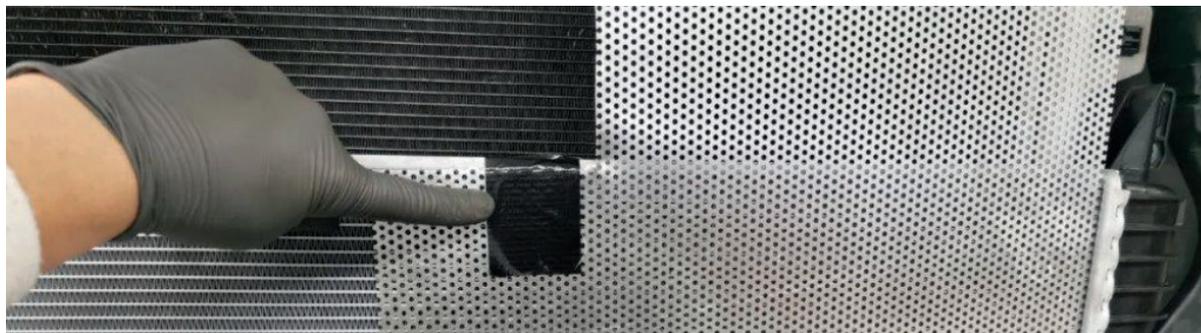
The connection that sits above the engine mount bracket requires little space and therefore a little dexterity when attaching it. The most important thing is that the banjo connection on the flange is still loose. It must be ensured that all connections are placed straight on the thread. If you pay attention to everything, there will be an air gap to the water pipe above after tightening. Now the pipes on the flange and on the thermostat can be tightened.

7

**DE**  
Jetzt kann die Front (außer Stoßstange) wieder montiert werden.

**EN**  
Now the front (except bumper) can be mounted again.

8



**DE**  
Zum Schutz des Zusatz-Wasserkühlers legt man sich am besten während der Ölkühler montage ein Blech davor. Danach müssen die L-Halter zurecht gebogen werden und Löcher gebohrt werden um diese fest zu schrauben.

**EN**  
To protect the additional water cooler, it is best to place a sheet of metal in front of it during the installation of the oil cooler. Afterwards, the L-brackets must be bent to shape and holes drilled in order to screw them tight.

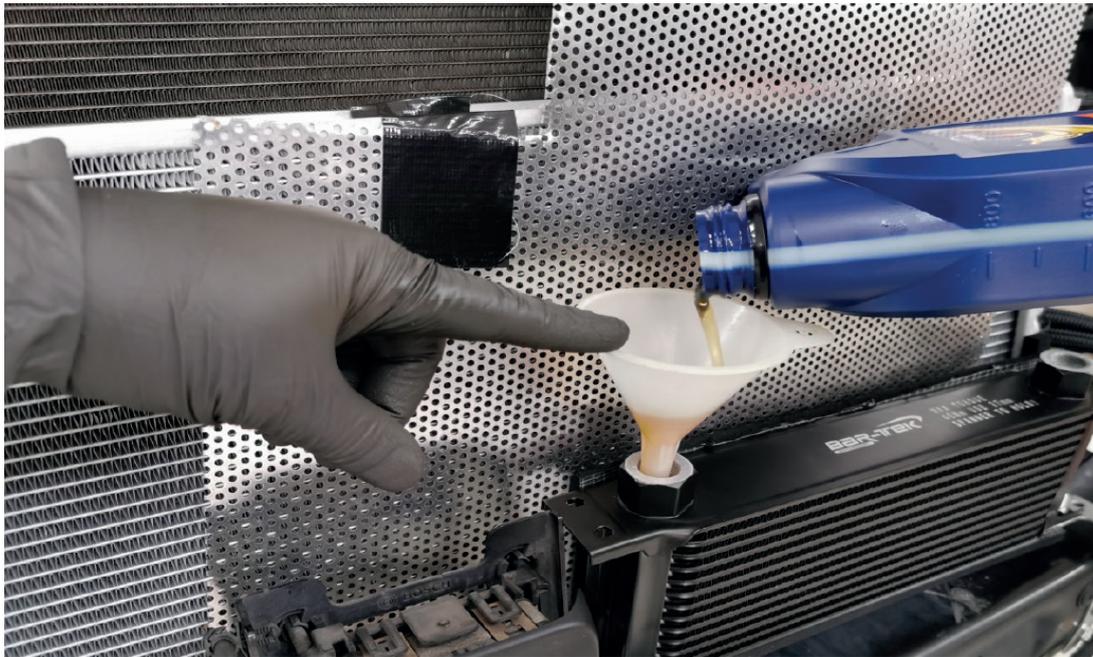
9



**DE**  
Um den Ölkühler vor Beschädigungen zu schützen muss jetzt das Moosgummi auf die Unterfläche und auf die hintere obere Kante geklebt werden. Danach kann man den Ölkühler auf den Haltern festschrauben.

**EN**  
To protect the oil cooler from damage, the foam rubber must now be glued to the lower surface and to the upper rear edge. After that, the oil cooler can be screwed onto the brackets.

10


**DE**

Es ist sehr wichtig den Ölkühler jetzt mit Öl zu befüllen, da sonst ein Motorschaden riskiert wird.

**EN**

It is very important to fill the oil cooler with oil now, otherwise you risk engine damage.

11


**DE**

Die Leitungen vom Thermostat zum Ölkühler können jetzt gebaut, eingebaut und verlegt werden. Zum Schutz der Leitungen muss an der Stelle im Rahmen etwas Moosgummi herumm gewickelt werden.

**EN**

The lines from the thermostat to the oil cooler can now be built, installed and routed. To protect the lines, some foam rubber must be wrapped around the point in the frame.

12

**DE**

Der Plastikträger in den die Stoßstange eingeklippt wird muss auf der Innenseite zu recht geschliffen werden damit dieser wieder richtig an die Front passt. Danach kann die Stoßstange wieder montiert werden.

**EN**

The plastic support into which the bumper is clipped must be ground to shape on the inside so that it fits correctly on the front. After that the bumper can be mounted again.

